



华夏中文学校

Huaxia Chinese School

• New Jersey • New York • Pennsylvania • Connecticut •

华夏中文学校网站: <http://www.hxcs.org/>

华夏园地

投稿信箱: hxcsnews@gmail.com
主编: 卫亚利 责任编辑: 顾庄华



第21期
2020年4月3日

华夏中文学校
HUAXIA CHINESE SCHOOL OF N.J., NY, PA & CT, USA

小语世界

水上乐园

■ 伍升平 Stella Eng
指导老师 李喜丽

寒假中,爸爸、妈妈、弟弟和我去水上乐园玩。

水上乐园在宾州的波克诺山上,我们在那里住了三天。我们的房间很大,里面有两张床、沙发、电视机,还有阳台。我、弟弟和爸爸去玩水,妈妈给我们照相。我和弟弟玩水上滑梯和室内冲浪、漂流,我们玩得很开心。离开的时候,我和弟弟买了笔和小松鼠玩具做纪念品。

我很好再去水上乐园,因为水上乐园很好玩。

看电影

■ 曾楷翔 Austin Tsang
指导老师 黄惠君

感恩节时,我和爸爸妈妈还有妹妹第一次一起去看电影。我们开车去 Staten Island Mall 买票,买了爆米花和饮料,然后再去找我们的位置。我们看的是妹妹最喜欢的《冰雪奇缘》。电影开始前有很多广告,让我觉得很讨厌,可是电影一开始我就觉得很开心。电影很好笑,又可以一直吃爆米花和喝饮料。我最喜欢的地方就是电影里有“Olaf”出来的时候,因为他讲的话和动作都很好笑!希望下次能再有机会全家一起去看电影,也希望可以和朋友一起去。

Zoom 中文网课的体验

■ 李锦明 Matthew Lee
指导老师 雷妙珠

三月八日,我们的中文学校因冠状病毒而改用 Zoom 来上网课。Zoom 是一个在线会议平台。在我看来,用 Zoom 的中文体验有好和坏的两方面。

好的方面是我们仍然可以相互交流和学习。我仍然可以通过 Zoom 看到我的朋友们。此外,我们可以继续学习中文来锻炼大脑并保持聪明。另外我可以睡得更多,因为现在我晚点起床,而不必担心迟到。

不好的方面是,Zoom 程序有时可能会滞后,有时无法正常运行。例如,它有时不允许我开始播放视频。另外,该应用程序可能会滞后,声音会停顿片刻,使我听不到老师和同学的声音。

虽然我认为 Zoom 是一个不错的应用程序,但是我宁愿去学校学习。我更喜欢去中文学校。以前,我们去中文学校学中文很有趣,我们可以和朋友一起去上各种文化课,学校在不同的节日还组织很多活动。但是现在我们必须呆在家里,我觉得呆在家里很无聊。

另外,并非所有的同学都参加 Zoom 的网课。以前每周我们去中文学校学习,我都可以利用文化课的课间休息一下,但是现在我们没有了。

这些就是待在家里使用 Zoom 软件学习中文的好处和坏处。

可怕的病毒

■ 王昊明 Gavin Wang
指导老师 熊婷妮

在我的印象中,春节是中国最重要也是最热闹的节日,但今年的春节因为一个叫“新冠肺炎”的病毒而改变了所有人的生活。

妈妈告诉我这种病毒,不但会使人人生病、发烧,还会让人们死亡。小小的我不明白这个病毒有多么可怕,但我看到因为这个病毒,学校关门了,爸爸妈妈不用去上班了,所有人都需要呆在家里,不能尽情出去玩要了。还好我有亲爱的爸爸、妈妈、外婆和妹妹的陪伴,才没有感觉孤单,但我还是非常想念我的老师和同学们。

诗词三首

■ 华夏中文学校
史泰登岛分校 薄英哉

砥砺

家邦疫起感身同,蒙馆舆情事必躬。大任劳心何所惧,书生投笔意从戎。

忆江南·惊蛰

疾风起,天地尽苍茫。披雪红梅独傲立,迎霜白玉自春芳。寰宇共祈禳。

华夏腾飞

华光溢彩耀云霄,夏聚风流汇俊豪。腾越雄关翻峻岭,飞鹰展翼问天高。

■ 史泰登岛分校分校

编辑: 叶翠、薄英哉

勤洗手、少出门、外出戴口罩是预防病毒最有效的方法。我希望大人们可以快快战胜病毒,不要让更多的人受到伤害,也能让我早日回到学校,和小伙伴们一起尽情玩耍。

疫情中的生活

■ 梁秋玉 Jade Leong
指导老师 褚明辉

大家好!我是梁秋玉,华夏中文学校史泰登岛分校四年级学生。我想告诉大家我在这次疫情中的生活。

在学校关闭后,我每天都会看三十分钟的电视,跟爸爸妈妈下棋、玩纸牌或画画,然后爸爸妈妈一起做四十五分钟运动。晚上我跟爸爸妈妈一起看一部电影或是新闻报导。我感觉这样很棒,因为这些活动能帮助我减少在家沉闷的感觉。此外,我偶尔也会在早上做华夫饼和煎饼跟爸爸妈妈一起分享。我每天会阅读一小时,每星期一及星期五也和教会的青少年一起网上交流讨论学习。感谢中文学校继续提供星期六早上的网上学习。

我每天都在为这个疫情祷告,希望疫情很快平息,国泰民安,这个世界尽快恢复正常。我相信,明天会更好!

我喜爱的杨老师

■ 薄君奕 Tyler Bo
指导老师 余静华

在华夏中文学校有很多中文老师都教得很好。我最喜爱的老师是杨老师,她喜欢我们叫她的英文名字 Jessica。

Jessica 老师有长长黑黑的头发,笑起来甜甜的。她对学生们非常有爱心同时也很有耐心。她是一个知识渊博的人,对教书充满了热情。她知道如何激发我们对学习中文的兴趣。通常我们开始上课,她会给我们一个测验,并允许我们参照课本回答问题。在我们按时完成回家作业、测验成绩好的时候,她会给我们奖励。Jessica 老师也会帮助我们改正上课不好的行为。

同学们都喜欢上杨老师的中文课。这就是我喜爱的杨老师。

我爱学中文

■ 黄俊杰 Tyler Wong
指导老师 夏安宁

我叫黄俊杰,今年9岁。我是美国出生的中国人。我家有4口人,爸爸、妈妈、哥哥和我。我和哥哥现在在华夏中文学校读中文。我上三年级,哥哥上四年级。我们要学好中文,希望有一天爸爸妈妈可以带我们去中国玩。我们可以吃中国的各种各样的美食和欣赏美丽的风景。最重要的是我们可以用流利的中文和他们沟通。

春节扬州行

■ 褚梓恩 Victor Chu
指导老师 吴寒柳

去年春节,我们全家从纽约肯尼迪机场出发,经过十五小时飞行,在除夕回到了美丽的中国——扬州。

在扬州,我们坐了游船,在瘦西湖上穿行,感受二十四桥的繁华。诗人杜牧写有“青山隐隐水迢迢,秋尽江草未凋。二十四桥明月夜,玉人何处教吹箫”的著名诗句。据说这个也是二十四桥的来历。坐完游船上岸,我们去了“扬州个园”。它是江南园林的杰出代表。非常美丽的园林,由万竿竹、四季山、古宅三部分组成,里面有五十多种竹子。我们还去东关街玩,看糖人、橡皮泥、剪纸等,还吃了扬州小吃。

假期短暂,但给我留下了美好的印象,也体会到旅游的快乐。我期待今后再去中国玩!

每年都有很多家长,包括老外的家长,把孩子送来我们的学校,参加中文课的学习。这里面的原因很多,不管什么原因,孩子们都走上了学习中文,了解中国文化的道路,这一点一滴的进步,让孩子们受益终身。

全世界按人口计算,其实讲中文的人是很多的。随着中国加入 WTO, 中国人与世界各国的经济文化交流就越来越多,会中文的人就会有更多交流沟通的便利,特别是针对从小就在国外长大的孩子,能够深得西方文化真传,又可以掌握中文运用,就更容易在这个领域

分校消息

面对挑战 克服困难 砥砺前行

史泰登岛分校阶段工作总结

时光流逝,转眼已到了2020年3月底。回顾新年伊始到现在,在学生、家长和教职员工的积极配合下,学校管理层做出了一些正确的决策,在这不平凡的一年中带领学校砥砺前行。

为庆祝中国新年,老师们花了大量的时间彩排节目。那时疫情刚在中国爆发,为了保证学生家庭的健康,学校经过慎重考虑,取消了联欢聚餐活动。幸运的是,我们学校的课时安排正好错开了那段疫情高峰。两星期之后学生返校,学校组织了发红包庆元宵,让学生们在中国新年的最后一天体验了中华传统。

之后的几个星期,根据当地疫情的发展,学校管理层经过反复讨论决定正常开课,并得到大多数家长的支持,学生出勤率一直保持在80%以上。为了做好防护,学校为每位老师、每个教室都准备了充足的消毒用品,并把如何防御病毒的内容引进课堂,督促学生注意安全。在此期间,我们学校师生积极响应总校发起的“捐一元压岁钱,寄百分华夏情”的爱心捐款活动。通过这些活动,提高了家长学生和教师之间的凝聚力,也让学生们感受到我们海外的华人和中国有着千丝万缕的联系,提高他们对学习中文的兴趣。

在正常返校上课的几个星期,学校管理层未雨绸缪,通过学习兄弟学校的网课经验,针对我校的具体情况,组织全体教师进行网络远程教学的培训。同时也安排了两个时段让家长和学生进行软件的使用和设备的调试。三月初,纽约疫情形势急剧恶化,我们学校先于纽约市政府做出全面网络教学的决定。老师们的辛苦得到了回报,虽然是首次网络教学,但是家长们表示了肯定。根据家长的反馈,学校全体教师进行了总结,互相探讨经验,改进不足之处,在之后的网络教学实践中取得了长足的进步。根据这几个星期的统计,网课出勤率一直在90%以上。

2020年注定是艰难的,但是我们学校全体教师有信心也有决心克服目前的种种困难,面对新的挑战,把网络教学办得成功,让我们的学生们在安全良好的环境中学习中文!(文/薄英哉)



风雨同舟 用爱相助 共度难关

里海谷分校组织捐款订购 5500 个医用口罩送给三大医疗机构

宾州里海谷华夏中文学校创建于1998年。经过22年发展,我们由五个班,50多人成长到现在16个班200多个学生和多个文化兴趣班。里海谷学校是一所非盈利组织,完全由学生家长投票选出校长和校委来共同经营管理。校长和校委都是无薪的义工,多年来为弘扬中华文化和社会活动做出很大的贡献和努力。

当宾州疫情出现时,我们中文学校家长群讨论到因当地医院医疗保护品的奇缺导致医护人员面临危险,开始提出募捐的议题,结果一呼百应,校委马上于当晚3月20日设立捐款渠道。我们里海谷中文学校的家长群、华人社区群和邻近 Pocono 地区的华人群都纷纷积极捐款,在20小时之内就超过了\$2万的目标,并在短短的三天里收到\$3.3万的捐款。充分显示了我们的里海谷和 Pocono 华人社区的凝聚力和对社会的责任感。更值得一提的是,以前学生的家长贾晓菲女士一家慷慨解囊,捐赠了价值\$6300的N95口罩。在医院工作的医护人员马上与本地医院沟通,确定了各医院的具体需求。经过校委的多方努力,已先后订购取得5500个医用口罩,直接捐送到 Lehigh Valley、St. Luke's 和 Easton 三大医疗机构,由他们分配到所需分院。

“风雨同舟,同心同力。United We Stand!”希望中文学校的鼎力相助能帮助到医护人员,也以我们的微薄之力让大家守望相助,共度难关!



华夏教坛

新进中文教师心得 ■ 华夏中文学校史泰登岛分校 何静琳老师

2020年年初,我刚来到纽约,不论在环境和人上都仍在适应当中。但我有幸成为一名中文老师,成为华夏的老师团队的一份子,以此作为起点,我得以在这个城市落地生根。2019年年尾,我刚完成了在台湾的硕士学位。当学生的时候,孜孜不倦,有不懂就问老师。但是不到一个月的时候,角色互换,我变成了老师。当老师的时候,我需要尽可能地教授自己拥有的所有的知识,同时兼顾效率,以及调动学生兴趣。

我曾在台湾师范大学华语文修读了寒假班,学习了华文教育的理论知识。但仅凭这些理论知识是不够的,我需要在实际的教学中学习如何成为一名更专业的华文老师。首先,我觉得“听课”尤为重要。“听课”是学习教学方法最直接有效的方法。我曾经在书本上学过

各种教学技巧,但在实际运用教学技巧上,每个人的应用方法各有不同。通过听课,我看到教学经验丰富的前辈老师们总是能够熟练地与学生互动,让学生运用中文回答问题。通过听课,我看到自己欠缺的地方。我还需要通过不断学习,总结经验,以提高教学水平。

其次,我认为备课对于小学生来说也非常重要。因为小学生无法长时间地集中注意力,因此,在课堂的时间分配上,老师如何把书本内容带出,如何加入练习让学生反复记忆生词,老师都需要想方设法让课堂变得生动有趣。例如,在第一节课的教学主题是方向。如果一个一个地教授词语,学生记忆并不深刻。因此我设计了“比方向”的课堂游戏,让学生在情境中思考,组织语言,以及运用中文生词说出答案,以此让学生在情境中灵活运用语言知识。因此,在

备课过程中,老师就需要设计游戏步骤,以及准备字卡。

此外,为了应对疫情,老师不仅需要备课,而且同时也需要熟悉网课的应用程序。在这一次网课的准备与应对疫情的过程中,我看到了华夏的老师们在课前充分备课、课堂灵活应对,令我感到十分钦佩!上课前,老师们在群组中,相互交流意见,分享各种教学资源。我作为一名资历尚浅的新老师,华夏专业的老师们非常热情地帮我解答疑问,让我获益匪浅。

在成为一名专业的华语教师的过程中,我还需要学习更多理论知识,以及积累教学实践经验。此外,我还需要通过与学生互动,在班级中建立彼此的信赖关系。感谢各位老师前辈一路给我建议,日后仍仰赖华夏各位的支持和指教。

为什么要努力学中文 ■ 华夏中文学校史泰登岛分校 褚明辉老师

找到发挥自己特长的舞台。

孩子们出生在美国,成长在美国,但是我们还是流着中国人的血,拥有中国人的面孔。我们努力地学习西方文化,融入美国社会,与各种族人民共同组成大家庭,同时也需要继承和发扬我们华夏文明的优点,为促进美国的进步与发展贡献我们的聪明才智。会中文,能彰显中华文化是我们的重要特征。

对在美国出生成长的孩子来说,学好中文是不容易的。由于缺乏中文的语言环境,如果不加以重视,很难有操练的机会。语言不学

以致用,不天天使用,要掌握好就很困难。孩子越小,语言接受和吸收能力越强。家庭本来是孩子中文学习的首要地方,孩子从小就可以接受每天的听说训练,这个可以为后期的读写学习打下很好的基础。但是,由于华人来自中国不同地区,不同年龄的成年人就有了普通话(官方语言)与方言(比如广东话、闽南话等)的区别。由此也使得孩子的前期语言听说变得参差不齐,这种不同的语言基础,早期教育不引起重视,一定程度上还会增加孩子后期进一步学习中文的难度。

在父母没有更多精力投入到孩子中文学习的情况下,让孩子就近参加中文学校的学习是一个值得重点考虑的方式。学校拥有丰富的教学资源,也有针对不同学生的教学经验,定期让孩子们聚在一起学习中文,也可以有操练中文的环境,学校会建造不同的中文学习用的环境,搭建孩子们发挥听说读写写的机会。持续的学习,就可以起到潜移默化的影响和转变。

“越是民族的,越是世界的!”学好中文就如多了一扇通往世界的大门。